

Enquête nationale auprès des ménages, 2011

N2

Prov.	DR	UC	NV	N° de ligne du RV	DCÉ	N° de questionnaire	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT

Message du statisticien en chef du Canada

L'Enquête nationale auprès des ménages est une enquête importante pour toutes les personnes au Canada, incluant celles qui vivent dans les régions nordiques et arctiques, les communautés des Premières Nations et les autres communautés autochtones.

Votre participation est essentielle afin que votre communauté et les organisations autochtones disposent de l'information dont elles ont besoin pour planifier des services comme les garderies, les écoles, les services à la famille, le logement, les routes et le transport public, ainsi que la formation en matière de compétences nécessaires à l'emploi.

En vertu de la loi, vos réponses demeureront confidentielles. Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements pour appuyer ses autres enquêtes ou pour effectuer des analyses.

Je vous remercie de votre collaboration.

This questionnaire is available in English 1-877-308-2777

**REMPLISSEZ LE
QUESTIONNAIRE :**

- Veuillez écrire en : **LETTRES MAJUSCULES**.
- Cochez les cercles d'un «X» : «**⊗**».

DES QUESTIONS? • www.enm.statcan.gc.ca • Appelez-nous sans frais 1-877-308-2777 • Pour ATS, composez le 1-866-753-7083

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI



Statistique
Canada

Statistics
Canada

0801



Canada

1. QUI INSCRIRE À L'ÉTAPE B

- Toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse le **10 mai 2011**, y compris les nouveau-nés, les colocataires, les chambreurs, les enfants en famille d'accueil, les personnes temporairement absentes, et toutes autres personnes apparentées et non apparentées qui vivent ici;
- Les **citoyens canadiens**, les **résidents permanents** (immigrants reçus), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le **10 mai 2011** et qui n'ont **pas de résidence principale ailleurs**.

2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils résident le **10 mai 2011**.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

SI CETTE ADRESSE EST :

- une **RÉSIDENCE SECONDAIRE** (un chalet, par exemple) pour **TOUTES LES PERSONNES** qui se trouvent ici le **10 mai 2011** (toutes ces personnes ont leur résidence principale ailleurs au Canada), cochez ce cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- un **LOGEMENT OCCUPÉ UNIQUEMENT PAR DES RÉSIDENTS D'UN AUTRE PAYS EN VISITE AU CANADA** (en vacances ou en voyage d'affaires, par exemple), cochez ce cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- le **DOMICILE D'UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT D'UN AUTRE PAYS** (ambassade ou haut commissariat, par exemple) et des membres de sa famille, cochez ce cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.
- un **LOGEMENT QUI ÉTAIT OCCUPÉ PAR UN AUTRE MÉNAGE** le **10 mai 2011** (c'est-à-dire, toutes les personnes de ce ménage habitaient à une autre adresse le 10 mai 2011), cochez ce cercle. Ne répondez pas à d'autres questions.

FIN DE L'INTERVIEW





	PERSONNE 1	PERSONNE 2
<p>1 Transcrivez le NOM de chaque personne dans le même ordre qu'à l'étape B. Répondez ensuite aux questions pour chaque personne.</p> <p>Les questions s'appliquent à la situation de chaque personne en date du 10 mai 2011, sauf indication contraire.</p>	<p>Nom de famille</p> <p>Prénom</p> <p><input type="checkbox"/> 15+</p>	<p>Nom de famille</p> <p>Prénom</p> <p><input type="checkbox"/> 15+</p>
<p>2 Cette personne est-elle de sexe masculin ou féminin?</p>	<p><input type="radio"/> Masculin</p> <p><input type="radio"/> Féminin</p>	<p><input type="radio"/> Masculin</p> <p><input type="radio"/> Féminin</p>
<p>3 Quelle est la date de naissance et l'âge de cette personne?</p> <p><i>Si la date exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.</i></p> <p><i>Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0 pour «Âge».</i></p> <p><i>Si cette personne est née avant le 10 mai 1996, cochez la case «15+» sous le nom de la personne.</i></p>	<p>Date de naissance</p> <p>Jour Mois Année</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>	<p>Date de naissance</p> <p>Jour Mois Année</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>4 Cette personne est-elle...</p> <p>Cochez «<input checked="" type="checkbox"/>» un seul cercle.</p> <p>Les personnes mariées selon les traditions des Premières Nations ou les traditions autochtones doivent être considérées comme légalement mariées.</p>	<p><input type="radio"/> Jamais légalement mariée?</p> <p><input type="radio"/> Légalement mariée (et non séparée)?</p> <p><input type="radio"/> Séparée, mais toujours légalement mariée?</p> <p><input type="radio"/> Divorcée?</p> <p><input type="radio"/> Veuf ou veuve?</p>	<p><input type="radio"/> Jamais légalement mariée?</p> <p><input type="radio"/> Légalement mariée (et non séparée)?</p> <p><input type="radio"/> Séparée, mais toujours légalement mariée?</p> <p><input type="radio"/> Divorcée?</p> <p><input type="radio"/> Veuf ou veuve?</p>
<p>5 Cette personne vit-elle avec un partenaire en union libre?</p> <p>Par union libre, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.</p>	<p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>6 Quel est le lien entre cette personne et</p> <p>Inscrivez le nom de la PERSONNE 1</p> <p><input type="text"/></p> <p>Cochez «<input checked="" type="checkbox"/>» ou précisez une seule réponse</p> <p>Les enfants adoptés doivent être considérés comme des fils et des filles.</p> <p>Les enfants en garde partagée doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps.</p> <p>Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 10 mai 2011.</p> <p>Pour tous les enfants, veuillez tenir compte du lien avec la Personne 1 et la Personne 2.</p> <p>Si aucune des réponses fournies ne s'applique, précisez à «Autre» le lien avec la Personne 1.</p> <p>Exemples d'«autres» liens avec la Personne 1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • beau-frère ou belle-sœur • nièce ou neveu • grand-père ou grand-mère • fille ou fils du colocataire • époux ou épouse du chambreur ou de la chambreuse • employé ou employée • etc. 	<p><input checked="" type="checkbox"/> PERSONNE 1</p>	<p><input type="radio"/> Époux ou épouse de sexe opposé de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Partenaire en union libre de sexe opposé de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Époux ou épouse de même sexe de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Partenaire en union libre de même sexe de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement</p> <p><input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1</p> <p><input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil</p> <p><input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse</p> <p>Autre — Précisez</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p>





<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin
Date de naissance Jour Mois Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Date de naissance Jour Mois Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Date de naissance Jour Mois Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Âge <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Jamais légalement mariée? <input type="radio"/> Légalement mariée (et non séparée)? <input type="radio"/> Séparée, mais toujours légalement mariée? <input type="radio"/> Divorcée? <input type="radio"/> Veuf ou veuve?	<input type="radio"/> Jamais légalement mariée? <input type="radio"/> Légalement mariée (et non séparée)? <input type="radio"/> Séparée, mais toujours légalement mariée? <input type="radio"/> Divorcée? <input type="radio"/> Veuf ou veuve?	<input type="radio"/> Jamais légalement mariée? <input type="radio"/> Légalement mariée (et non séparée)? <input type="radio"/> Séparée, mais toujours légalement mariée? <input type="radio"/> Divorcée? <input type="radio"/> Veuf ou veuve?
<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/>



POUR INFORMATION SEULEMENT





POUR INFORMATION SEULEMENT

ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE		
7 Cette personne a-t-elle une quelconque difficulté à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à se pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables?	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non
8 Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé réduit la quantité ou le genre d'activités que cette personne peut faire : a) à la maison?	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non
b) au travail ou à l'école?	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Ne s'app que pas	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Ne s'applique pas
c) dans d'autres activités, par exemple, dans les déplacements ou les loisirs?	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non
RENSEIGNEMENTS SOCIOCULTURELS		
9 Où cette personne est-elle née : <i>Précisez une seule réponse selon les frontières actuelles.</i>	Née au Canada <input type="radio"/> T.-N.-L. <input type="radio"/> Manitoba <input type="radio"/> Î.-P.-É. <input type="radio"/> Sask. <input type="radio"/> N.-É. <input type="radio"/> Alberta <input type="radio"/> N.-B. <input type="radio"/> C.-B. <input type="radio"/> Québec <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> Ontario <input type="radio"/> T.N.-O. <input type="radio"/> Nunavut Née à l'extérieur du Canada — Précisez le pays <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Née au Canada <input type="radio"/> T.-N.-L. <input type="radio"/> Manitoba <input type="radio"/> Î.-P.-É. <input type="radio"/> Sask. <input type="radio"/> N.-É. <input type="radio"/> Alberta <input type="radio"/> N.-B. <input type="radio"/> C.-B. <input type="radio"/> Québec <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> Ontario <input type="radio"/> T.N.-O. <input type="radio"/> Nunavut Née à l'extérieur du Canada — Précisez le pays <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Si cette personne habite dans une réserve indienne, passez à la question 13.		
10 De quel pays cette personne est-elle un citoyen? <i>Indiquez plus d'une citoyenneté, s'il y a lieu. «Du Canada, par naturalisation» désigne la procédure par laquelle, selon la Loi sur la citoyenneté, un immigrant se voit accorder la citoyenneté du Canada.</i>	<input type="radio"/> Du Canada, par naissance <input type="radio"/> Du Canada, par naturalisation Autre pays — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Du Canada, par naissance <input type="radio"/> Du Canada, par naturalisation Autre pays — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>





<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non
<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non
<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Ne s'applique pas	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Ne s'applique pas	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Ne s'applique pas
<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, parfois <input type="radio"/> Oui, souvent <input type="radio"/> Non
Née au Canada <input type="radio"/> T.-N.-L. <input type="radio"/> Manitoba <input type="radio"/> Î.-P.-É. <input type="radio"/> Sask. <input type="radio"/> N.-É. <input type="radio"/> Alberta <input type="radio"/> N.-B. <input type="radio"/> C.-B. <input type="radio"/> Québec <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> Ontario <input type="radio"/> N.-O. <input type="radio"/> Nunavut	Née au Canada <input type="radio"/> T.-N.-L. <input type="radio"/> Manitoba <input type="radio"/> Î.-P.-É. <input type="radio"/> Sask. <input type="radio"/> N.-É. <input type="radio"/> Alberta <input type="radio"/> N.-B. <input type="radio"/> C.-B. <input type="radio"/> Québec <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> Ontario <input type="radio"/> T.N.-O. <input type="radio"/> Nunavut	Née au Canada <input type="radio"/> T.-N.-L. <input type="radio"/> Manitoba <input type="radio"/> Î.-P.-É. <input type="radio"/> Sask. <input type="radio"/> N.-É. <input type="radio"/> Alberta <input type="radio"/> N.-B. <input type="radio"/> C.-B. <input type="radio"/> Québec <input type="radio"/> Yukon <input type="radio"/> Ontario <input type="radio"/> T.N.-O. <input type="radio"/> Nunavut
Née à l'extérieur du Canada — Précisez le pays <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Née à l'extérieur du Canada — Précisez le pays <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Née à l'extérieur du Canada — Précisez le pays <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Du Canada, par naissance <input type="radio"/> Du Canada, par naturalisation Autre pays — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Du Canada, par naissance <input type="radio"/> Du Canada, par naturalisation Autre pays — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Du Canada, par naissance <input type="radio"/> Du Canada, par naturalisation Autre pays — Précisez <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT





11 Cette personne est-elle, ou a-t-elle déjà été, un **immigrant reçu**?

Un «**immigrant reçu**» (résident permanent) est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.

- Non → **Passez à la question 13**
 Oui

- Non → **Passez à la question 13**
 Oui

12 En quelle année cette personne est-elle devenue un immigrant reçu pour la première fois?

Année

Si l'année exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.

Année

Si l'année exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.

13 Cette personne connaît-elle assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?

Cochez «(X)» un seul cercle.

- Français seulement
 Anglais seulement
 Français et anglais
 Ni français ni anglais

- Français seulement
 Anglais seulement
 Français et anglais
 Ni français ni anglais

14 Quelle(s) langue(s), **autre(s) que le français ou l'anglais**, cette personne connaît-elle assez bien pour soutenir une conversation?

Exemples de langues autochtones : cri, inuktitut, ojibway, innu, mi'kmaq, dakota, déné, michif, etc.

- Aucune
OU
 Précisez laquelle ou lesquelles

- Aucune
OU
 Précisez laquelle ou lesquelles

15 a) Quelle langue cette personne parle-t-elle **le plus souvent** à la maison?

- Français
 Anglais
 Autre — Précisez

- Français
 Anglais
 Autre — Précisez

b) Cette personne parle-t-elle **régulièrement** d'autres langues à la maison?

- Non
 Oui, français
 Oui, anglais
 Oui, autre — Précisez

- Non
 Oui, français
 Oui, anglais
 Oui, autre — Précisez

16 Quelle est la langue que cette personne **a apprise en premier lieu** à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore?

Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.

- Français
 Anglais
 Autre — Précisez

- Français
 Anglais
 Autre — Précisez





<input type="radio"/> Non → Passez à la question 13 <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non → Passez à la question 13 <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non → Passez à la question 13 <input type="radio"/> Oui
Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p><i>Si l'année exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.</i></p>	Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p><i>Si l'année exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.</i></p>	Année <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p><i>Si l'année exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.</i></p>
<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais
<input type="radio"/> Aucune OU <i>Précisez laquelle ou lesquelles</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Aucune OU <i>Précisez laquelle ou lesquelles</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Aucune OU <i>Précisez laquelle ou lesquelles</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, français <input type="radio"/> Oui, anglais Oui, autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, français <input type="radio"/> Oui, anglais Oui, autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, français <input type="radio"/> Oui, anglais Oui, autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre — <i>Précisez</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>



POUR INFORMATION SEULEMENT



Cette question recueille des données sur les origines ancestrales afin de connaître la diversité de la population du Canada.

17 Quelles étaient les origines ethniques ou culturelles des **ancêtres** de cette personne?

Habituellement, un ancêtre est plus éloigné que les grands-parents.

Par exemple, cri, ojibway, mi'kmaq, salish, déné, blackfoot, inuit, métis, canadien, français, anglais, allemand, etc.

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.

18 Cette personne est-elle un Autochtone, c'est-à-dire Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord), Métis ou Inuk (Inuit)?

Nota : Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

Si «Oui» cochez «(X)» le ou les cercles qui décrivent le mieux cette personne maintenant.

- Non, pas un Autochtone ▶ **Continuez à la question suivante**
- Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) ▶ **Passez à la question 20**
- Oui, Métis
- Oui, Inuk (Inuit)

- Non, pas un Autochtone ▶ **Continuez à la question suivante**
- Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) ▶ **Passez à la question 20**
- Oui, Métis
- Oui, Inuk (Inuit)

19 Cette personne est-elle un :

Cochez «(X)» plus d'un cercle ou précisez, s'il y a lieu.

Ces renseignements sont recueillis conformément à la Loi sur l'équité en matière d'emploi, sa réglementation et ses directives pour appuyer les programmes qui donnent à chacun une chance égale de participer à la vie sociale, culturelle et économique du Canada.

- Blanc
- Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais, etc.)
- Chinois
- Noir
- Philippin
- Latino-Américain
- Arabe
- Asiatique du Sud-Est (p. ex., Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien, etc.)
- Asiatique occidental (p. ex., Iranien, Afghan, etc.)
- Coréen
- Japonais
- Autre — Précisez

- Blanc
- Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais, etc.)
- Chinois
- Noir
- Philippin
- Latino-Américain
- Arabe
- Asiatique du Sud-Est (p. ex., Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien, etc.)
- Asiatique occidental (p. ex., Iranien, Afghan, etc.)
- Coréen
- Japonais
- Autre — Précisez

20 Cette personne est-elle un Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités aux termes de la *Loi sur les Indiens* du Canada)?

- Non
- Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)

- Non
- Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)





<p>Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																																																	<p>Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																																																	<p>Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																																																
<p><input type="radio"/> Non, pas un Autochtone Continuez à la question suivante</p> <p><input type="radio"/> Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) Passez à la question 20</p> <p><input type="radio"/> Oui, Métis</p> <p><input type="radio"/> Oui, Inuk (Inuit)</p>	<p><input type="radio"/> Non, pas un Autochtone Continuez à la question suivante</p> <p><input type="radio"/> Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) Passez à la question 20</p> <p><input type="radio"/> Oui, Métis</p> <p><input type="radio"/> Oui, Inuk (Inuit)</p>	<p><input type="radio"/> Non, pas un Autochtone Continuez à la question suivante</p> <p><input type="radio"/> Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) Passez à la question 20</p> <p><input type="radio"/> Oui, Métis</p> <p><input type="radio"/> Oui, Inuk (Inuit)</p>																																																																																																																																																																																																																																																
<p><input type="radio"/> Blanc</p> <p><input type="radio"/> Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Chinois</p> <p><input type="radio"/> Noir</p> <p><input type="radio"/> Philippin</p> <p><input type="radio"/> Latino-Américain</p> <p><input type="radio"/> Arabe</p> <p><input type="radio"/> Asiatique du Sud-Est (p. ex., Vietnamiens, Cambodgien, Malaisien, Laotien, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Asiatique occidental (p. ex., Iranien, Afghan, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Coréen</p> <p><input type="radio"/> Japonais</p> <p>Autre — Précisez</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																					<p><input type="radio"/> Blanc</p> <p><input type="radio"/> Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Chinois</p> <p><input type="radio"/> Noir</p> <p><input type="radio"/> Philippin</p> <p><input type="radio"/> Latino-Américain</p> <p><input type="radio"/> Arabe</p> <p><input type="radio"/> Asiatique du Sud-Est (p. ex., Vietnamiens, Cambodgien, Malaisien, Laotien, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Asiatique occidental (p. ex., Iranien, Afghan, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Coréen</p> <p><input type="radio"/> Japonais</p> <p>Autre — Précisez</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																					<p><input type="radio"/> Blanc</p> <p><input type="radio"/> Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Chinois</p> <p><input type="radio"/> Noir</p> <p><input type="radio"/> Philippin</p> <p><input type="radio"/> Latino-Américain</p> <p><input type="radio"/> Arabe</p> <p><input type="radio"/> Asiatique du Sud-Est (p. ex., Vietnamiens, Cambodgien, Malaisien, Laotien, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Asiatique occidental (p. ex., Iranien, Afghan, etc.)</p> <p><input type="radio"/> Coréen</p> <p><input type="radio"/> Japonais</p> <p>Autre — Précisez</p> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																																																																																																																																																																								
<p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)</p>	<p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)</p>	<p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)</p>																																																																																																																																																																																																																																																



POUR INFORMATION SEULEMENT



21 Cette personne est-elle membre d'une Première Nation/bande indienne?

Si «Oui» de quelle Première Nation/bande indienne?

Par exemple, Atikamekw de Manawan, Première Nation de Sturgeon Lake, bande indienne Musqueam.

- Non
 - Oui, membre d'une Première Nation/bande indienne
- ↓ Précisez la Première Nation/bande indienne.

- Non
 - Oui, membre d'une Première Nation/bande indienne
- ↓ Précisez la Première Nation/bande indienne.

22 Quelle est la religion de cette personne?

Indiquez une confession ou une religion précise, même si cette personne n'est pas pratiquante.

Par exemple, catholique romaine, anglicane, église unie, pentecôtiste, spiritualité (autochtone) traditionnelle, maison longue, baptiste, luthérienne, église de Jésus Christ des Saints des Derniers Jours, témoins de Jéhovah, presbytérienne, morave, église missionnaire évangélique, etc.

Précisez une seule confession ou une seule religion.

- Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.

- Aucune religion

MOBILITÉ

23 Où cette personne habitait-elle il y a 1 an, c'est-à-dire le 10 mai 2010?

Cochez «X» un seul cercle.

Nota :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle : Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation/bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Les Innus de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 757A, Manitoba, plutôt que bande Northland;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que bande Paik;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Deh Gah Gotie Dene Council;
- Fort Hope 04, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

- Est née après le 10 mai 2010
 - Habite à l'adresse **actuelle**
 - Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
 - Habite un ou une **autre** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**
- ↓ Précisez le nom de :

Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

--	--	--	--

Code postal

--	--	--	--	--	--

- Habite à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- Est née après le 10 mai 2010
 - Habite à l'adresse **actuelle**
 - Habite à une **autre** adresse dans le ou la **même** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
 - Habite un ou une **autre** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**
- ↓ Précisez le nom de :

Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

--	--	--	--

Code postal

--	--	--	--	--	--

- Habite à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre d'une Première Nation/ bande indienne ↓ Précisez la Première Nation/ bande indienne. <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre d'une Première Nation/ bande indienne ↓ Précisez la Première Nation/ bande indienne. <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui, membre d'une Première Nation/ bande indienne ↓ Précisez la Première Nation/ bande indienne. <input type="text"/> <input type="text"/>
Précisez une seule confession ou une seule religion. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="radio"/> Aucune religion	Précisez une seule confession ou une seule religion. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="radio"/> Aucune religion	Précisez une seule confession ou une seule religion. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="radio"/> Aucune religion
<input type="radio"/> Est née après le 10 mai 2010 <input type="radio"/> Habite à l'adresse actuelle <input type="radio"/> Habite à une autre adresse dans le ou la même communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne <input type="radio"/> Habite un ou une autre communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne du Canada ↓ Précisez le nom de : Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne <input type="text"/> <input type="text"/> Province/territoire <input type="text"/> Code postal <input type="text"/> <input type="radio"/> Habite à l' extérieur du Canada ↓ Précisez le pays <input type="text"/>	<input type="radio"/> Est née après le 10 mai 2010 <input type="radio"/> Habite à l'adresse actuelle <input type="radio"/> Habite à une autre adresse dans le ou la même communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne <input type="radio"/> Habite un ou une autre communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne du Canada ↓ Précisez le nom de : Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne <input type="text"/> <input type="text"/> Province/territoire <input type="text"/> Code postal <input type="text"/> <input type="radio"/> Habite à l' extérieur du Canada ↓ Précisez le pays <input type="text"/>	<input type="radio"/> Est née après le 10 mai 2010 <input type="radio"/> Habite à l'adresse actuelle <input type="radio"/> Habite à une autre adresse dans le ou la même communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne <input type="radio"/> Habite un ou une autre communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne du Canada ↓ Précisez le nom de : Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne <input type="text"/> <input type="text"/> Province/territoire <input type="text"/> Code postal <input type="text"/> <input type="radio"/> Habite à l' extérieur du Canada ↓ Précisez le pays <input type="text"/>



POUR INFORMATION SEULEMENT



24 Où cette personne habitait-elle il y a 5 ans, c'est-à-dire le 10 mai 2006?

Cochez «» un seul cercle.

Nota :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle : Identifiez la communauté, la municipalité ou la réserve indienne, plutôt que le nom de la Première Nation/bande indienne.

Par exemple :

- Mingan, Québec, plutôt que Les Innus de Ekuanitshit;
- Lac Brochet 197A, Manitoba, plutôt que bande Northlands;
- Wabamun 133A, Alberta, plutôt que bande Paul;
- Fort Providence, Territoires du Nord-Ouest, plutôt que Deh Gah Gotie Dene Council;
- Fort Hope 64, Ontario, plutôt que Première Nation Eabametoong.

- Est née après le 10 mai 2006
- Habitait à l'adresse **actuelle**
- Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
- Habitait un ou une **autre** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de :
Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

- Habitait à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays

- Est née après le 10 mai 2006
- Habitait à l'adresse **actuelle**
- Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne
- Habitait un ou une **autre** communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne **du Canada**

↓ Précisez le nom de :
Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

- Habitait à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays

LIEU DE NAISSANCE DES PARENTS

25 Où est né chacun des parents de cette personne ?

a) **Père**

Cochez «» ou précisez le pays selon les frontières actuelles.

Père

- Né au Canada
 - Né à l'extérieur du Canada
- Précisez le pays

Père

- Né au Canada
 - Né à l'extérieur du Canada
- Précisez le pays

b) **Mère**

Cochez «» ou précisez le pays selon les frontières actuelles.

Mère

- Née au Canada
 - Née à l'extérieur du Canada
- Précisez le pays

Mère

- Née au Canada
 - Née à l'extérieur du Canada
- Précisez le pays





<p><input type="radio"/> Est née après le 10 mai 2006</p> <p><input type="radio"/> Habite à l'adresse actuelle</p> <p><input type="radio"/> Habite à une autre adresse dans le ou la même communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne</p> <p><input type="radio"/> Habite un ou une autre communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne du Canada</p> <p>↓ Précisez le nom de :</p> <p>Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>Province/territoire <input type="text"/></p> <p>Code postal <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> Habite à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Est née après le 10 mai 2006</p> <p><input type="radio"/> Habite à l'adresse actuelle</p> <p><input type="radio"/> Habite à une autre adresse dans le ou la même communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne</p> <p><input type="radio"/> Habite un ou une autre communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne du Canada</p> <p>↓ Précisez le nom de :</p> <p>Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>Province/territoire <input type="text"/></p> <p>Code postal <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> Habite à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>	<p><input type="radio"/> Est née après le 10 mai 2006</p> <p><input type="radio"/> Habite à l'adresse actuelle</p> <p><input type="radio"/> Habite à une autre adresse dans le ou la même communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne</p> <p><input type="radio"/> Habite un ou une autre communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne du Canada</p> <p>↓ Précisez le nom de :</p> <p>Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>Province/territoire <input type="text"/></p> <p>Code postal <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> Habite à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>
<p>Père</p> <p><input type="radio"/> Né au Canada</p> <p><input type="radio"/> Né à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Père</p> <p><input type="radio"/> Né au Canada</p> <p><input type="radio"/> Né à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Père</p> <p><input type="radio"/> Né au Canada</p> <p><input type="radio"/> Né à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>
<p>Mère</p> <p><input type="radio"/> Née au Canada</p> <p><input type="radio"/> Née à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Mère</p> <p><input type="radio"/> Née au Canada</p> <p><input type="radio"/> Née à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>	<p>Mère</p> <p><input type="radio"/> Née au Canada</p> <p><input type="radio"/> Née à l'extérieur du Canada</p> <p>↓ Précisez le pays</p> <p><input type="text"/></p>





26 Répondez aux questions 27 à 55 pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.



Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus (née avant le 10 mai 1996).

SCOLARITÉ

27 Cette personne a-t-elle obtenu un **diplôme d'études secondaires** ou l'équivalent?

La Batterie générale de tests d'aptitudes (BGTA) et un programme de formation de base des adultes (FBA) constituent des exemples d'attestation d'équivalence d'études secondaires.

Diplôme ou attestation d'études secondaires

- Oui, un diplôme d'études secondaires
- Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- Non

Diplôme ou attestation d'études secondaires

- Oui, un diplôme d'études secondaires
- Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- Non

28 Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme **d'apprenti inscrit, d'une école de métiers** ou d'un **centre de formation professionnelle**?

Cochez «» plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Par exemple, coiffure, cuisine, électricien, charpenterie.

Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- Oui, un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)
- Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- Non

Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- Oui, un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)
- Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- Non

29 Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme **d'études collégiales, d'un cégep ou d'un autre établissement non universitaire**?

(Autres que les certificats ou diplômes déclarés à la question 28.)

Cochez «» plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Par exemple, aide infirmier, techniques policières, technologie de l'information, services à la jeunesse, aide-enseignant, industrie forestière.

Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- Non

Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- Non

30 Cette personne a-t-elle obtenu un **certificat, un diplôme ou un grade universitaire**?

Cochez «» plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Certificat, diplôme ou grade universitaire

- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- Oui, un baccalauréat (y compris LL.B.)
- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- Oui, une maîtrise
- Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie
- Oui, un doctorat acquis
- Non

Certificat, diplôme ou grade universitaire

- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- Oui, un baccalauréat (y compris LL.B.)
- Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- Oui, une maîtrise
- Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie
- Oui, un doctorat acquis
- Non





**Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus
(née avant le 10 mai 1996).**

<p>Diplôme ou attestation d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Diplôme ou attestation d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Diplôme ou attestation d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat d'apprenti inscrit (y compris un certificat de qualification professionnelle, un titre de compagnon)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>Certificat, diplôme ou grade universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un baccalauréat (y compris LL.B.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire supérieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, une maîtrise</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie</p> <p><input type="radio"/> Oui, un doctorat acquis</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat, diplôme ou grade universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un baccalauréat (y compris LL.B.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire supérieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, une maîtrise</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie</p> <p><input type="radio"/> Oui, un doctorat acquis</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p>Certificat, diplôme ou grade universitaire</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, un baccalauréat (y compris LL.B.)</p> <p><input type="radio"/> Oui, un certificat ou un diplôme universitaire supérieur au baccalauréat</p> <p><input type="radio"/> Oui, une maîtrise</p> <p><input type="radio"/> Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie</p> <p><input type="radio"/> Oui, un doctorat acquis</p> <p><input type="radio"/> Non</p>



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

31 Quel était le principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le **plus élevé** obtenu par cette personne?

Veillez être précis. Par exemple, mécanique automobile, conservation des ressources naturelles, génie civil, conduite d'équipement lourd, éducation de la petite enfance, science politique.

Veillez écrire en lettres majuscules comme suit :

T E C H N I Q U E D
E G É N I E I N F
O R M A T I Q U E

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade (**plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général) **Passez à la question 33**

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade (**plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général) **Passez à la question 33**

32 Dans quelle province, quel territoire ou quel pays cette personne a-t-elle obtenu son certificat, diplôme ou grade le **plus élevé**?

Au Canada
Précisez la province ou le territoire

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada
Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Au Canada
Précisez la province ou le territoire

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada
Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

33 Depuis septembre 2010, cette personne a-t-elle fréquenté une école, un collège, un cégep ou une université à un moment ou à un autre?

Cochez (X) plus d'un cercle, s'il y a lieu.

*Veillez inclure seulement la fréquentation pour les cours qui peuvent être utilisés **comme crédits** en vue de l'obtention d'un certificat, diplôme ou grade (y compris l'apprentissage à distance).*

Depuis septembre 2010, à un moment ou à un autre

- Oui, a fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- Oui, a fréquenté une école de métiers, une école de commerce, un collège communautaire, un institut technique, un cégep ou un autre établissement non universitaire
- Oui, a fréquenté une université
- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2010

Depuis septembre 2010, à un moment ou à un autre

- Oui, a fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- Oui, a fréquenté une école de métiers, une école de commerce, un collège communautaire, un institut technique, un cégep ou un autre établissement non universitaire
- Oui, a fréquenté une université
- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2010



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade (**plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général)

➤ **Passez à la question 33**

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade (**plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général)

➤ **Passez à la question 33**

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé

OU

- Aucun certificat, diplôme ou grade (**plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général)

➤ **Passez à la question 33**

Au Canada

Précisez la province ou le territoire

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada

Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Depuis septembre 2010, à un moment ou à un autre

- Oui, a fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- Oui, a fréquenté une école de métiers, une école de commerce, un collège communautaire, un institut technique, un cégep ou un autre établissement non universitaire
- Oui, a fréquenté une université
- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2010

Au Canada

Précisez la province ou le territoire

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada

Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Depuis septembre 2010, à un moment ou à un autre

- Oui, a fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- Oui, a fréquenté une école de métiers, une école de commerce, un collège communautaire, un institut technique, un cégep ou un autre établissement non universitaire
- Oui, a fréquenté une université
- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2010

Au Canada

Précisez la province ou le territoire

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada

Précisez le pays

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Depuis septembre 2010, à un moment ou à un autre

- Oui, a fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- Oui, a fréquenté une école de métiers, une école de commerce, un collège communautaire, un institut technique, un cégep ou un autre établissement non universitaire
- Oui, a fréquenté une université
- Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2010



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :

Plusieurs des questions suivantes portent sur **la semaine du dimanche 1^{er} mai au samedi 7 mai 2011.**

Composez le 1-877-308-2777 pour de plus amples renseignements.

**ACTIVITÉS SUR
LE MARCHÉ DU TRAVAIL**

Les quelques questions qui suivent portent sur le travail rémunéré.

34 Pendant la semaine du **dimanche 1^{er} mai au samedi 7 mai 2011**, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à un emploi salarié ou à son compte?

Incluez le nombre total d'heures pour tous les emplois salariés ou à son compte pendant la semaine du 1^{er} mai au 7 mai.

Considérez comme travail :

- le travail contre rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);
- la production, la vente ou le troc d'œuvres artisanales;
- l'exploitation d'une entreprise;
- le piégeage, la chasse ou la pêche (sauf comme activité de loisir);
- la réparation de matériel utilisé pour la chasse, la pêche et le piégeage;
- le travail de guide.

Nombre d'heures (à l'heure près)

→ Passez à la question 40

OU

Aucune → Continuez à la question suivante

Nombre d'heures (à l'heure près)

→ Passez à la question 40

OU

Aucune → Continuez à la question suivante

35 Pendant la semaine du **1^{er} mai au 7 mai**, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez un seul cercle.

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

36 Pendant la semaine du **1^{er} mai au 7 mai**, existait-il des arrangements définis en vertu desquels cette personne devait se présenter à un nouvel emploi au cours des quatre prochaines semaines?

- Non
- Oui

- Non
- Oui



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :

Plusieurs des questions suivantes portent sur **la semaine du dimanche 1^{er} mai au samedi 7 mai 2011.**

Composez le 1-877-308-2777 pour de plus amples renseignements.

Nombre d'heures (à l'heure près)

→ Passez à la question 40

OU

Aucune → Continuez à la question suivante

Nombre d'heures (à l'heure près)

→ Passez à la question 40

OU

Aucune → Continuez à la question suivante

Nombre d'heures (à l'heure près)

→ Passez à la question 40

OU

Aucune → Continuez à la question suivante

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

- Non
- Oui

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

- Non
- Oui

- Non
- Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

- Non
- Oui



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

37 Cette personne a-t-elle cherché un emploi salarié au cours des **quatre semaines du 10 avril au 7 mai 2011**?

Par exemple, en s'adressant à un centre d'emploi ou à des employeurs, en plaçant une annonce dans un journal, en répondant à une annonce, etc.

Cochez «» un seul cercle.

- Non → **Passez à la question 39**
- Oui, un emploi à plein temps
- Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

- Non → **Passez à la question 39**
- Oui, un emploi à plein temps
- Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

38 Cette personne aurait-elle pu commencer à travailler pendant la semaine du **dimanche 1^{er} mai au samedi 7 mai 2011** si un emploi avait été disponible?

Cochez «» un seul cercle.

- Oui, était prête à accepter du travail
- Non, avait déjà un emploi
- Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- Non, allait à l'école
- Non, pour d'autres raisons

- Oui, était prête à accepter du travail
- Non, avait déjà un emploi
- Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- Non, allait à l'école
- Non, pour d'autres raisons

39 Quand cette personne a-t-elle travaillé la dernière fois à un emploi salarié ou à son compte, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez «» un seul cercle.

- En 2011 → **Continuez à la question suivante**
- En 2010 → **Continuez à la question suivante**
- Avant 2010 → **Passez à la question 53**
- Jamais → **Passez à la question 53**

- En 2011 → **Continuez à la question suivante**
- En 2010 → **Continuez à la question suivante**
- Avant 2010 → **Passez à la question 53**
- Jamais → **Passez à la question 53**



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

- Non → **Passez à la question 39**
- Oui, un emploi à plein temps
- Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

- Non → **Passez à la question 39**
- Oui, un emploi à plein temps
- Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

- Non → **Passez à la question 39**
- Oui, un emploi à plein temps
- Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

- Oui, était prête à accepter du travail
- Non, avait déjà un emploi
- Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- Non, allait à l'école
- Non, pour d'autres raisons

- Oui, était prête à accepter du travail
- Non, avait déjà un emploi
- Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- Non, allait à l'école
- Non, pour d'autres raisons

- Oui, était prête à accepter du travail
- Non, avait déjà un emploi
- Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité
- Non, pour des raisons personnelles ou familiales
- Non, allait à l'école
- Non, pour d'autres raisons

- En 2011 → **Continuez à la question suivante**
- En 2010 → **Continuez à la question suivante**
- Avant 2010 → **Passez à la question 53**
- Jamais → **Passez à la question 53**

- En 2011 → **Continuez à la question suivante**
- En 2010 → **Continuez à la question suivante**
- Avant 2010 → **Passez à la question 53**
- Jamais → **Passez à la question 53**

- En 2011 → **Continuez à la question suivante**
- En 2010 → **Continuez à la question suivante**
- Avant 2010 → **Passez à la question 53**
- Jamais → **Passez à la question 53**



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota : Les questions 40 à 49 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 1^{er} mai au 7 mai 2011 ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1^{er} janvier 2010. Si cette personne a eu plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

40 Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Dans le cas des personnes qui travaillent à leur compte, inscrivez le nom de l'entreprise. Si l'entreprise n'a pas de nom, inscrivez le nom de la personne.

Veillez écrire en lettres majuscules comme suit :

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

A B C P R O D U I T

S E N B É T O N

L I M I T É E

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)

41 Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Veillez être précis. Par exemple :

- police
- pêche, piégeage
- école primaire
- centre de santé communautaire
- compagnie de transport de marchandises
- artiste indépendant
- salon de coiffure

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

42 Quel était le travail ou l'occupation de cette personne?

Veillez être précis. Par exemple :

- policier
- trappeur
- enseignant au primaire
- infirmier en santé communautaire
- camionneur
- artisan
- coiffeur

(Si elle travaille dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Occupation

Occupation

43 Dans ce travail, quelles étaient les activités principales de cette personne?

Veillez être précis. Par exemple :

- appliquer la loi
- écorcher les animaux
- enseigner la 2^e année
- soigner les patients
- conduire un camion
- sculpter la pierre de savon
- couper les cheveux

Activités principales

Activités principales



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota : Les questions 40 à 49 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 1^{er} mai au 7 mai 2010. Si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1^{er} janvier 2010. Si cette personne a eu plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

<p>Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)</p> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)</p> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)</p> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Occupation</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Occupation</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Occupation</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p>Activités principales</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Activités principales</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<p>Activités principales</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?

↳ **Passez à la question 46**

sans paye ou sans salaire, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?

↳ **Passez à la question 46**

à son compte sans personnel salarié (seule ou en association)?

à son compte avec personnel salarié (seule ou en association)?

Non

Oui

À domicile (y compris à la ferme)

↳ **Passez à la question 49**

À l'extérieur du Canada

↳ **Passez à la question 49**

Sans adresse de travail fixe

↳ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

↓ N° et rue

Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?

↳ **Passez à la question 46**

sans paye ou sans salaire, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?

↳ **Passez à la question 46**

à son compte sans personnel salarié (seule ou en association)?

à son compte avec personnel salarié (seule ou en association)?

Non

Oui

À domicile (y compris à la ferme)

↳ **Passez à la question 49**

À l'extérieur du Canada

↳ **Passez à la question 49**

Sans adresse de travail fixe

↳ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

↓ N° et rue

Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?

↳ **Passez à la question 46**

sans paye ou sans salaire, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?

↳ **Passez à la question 46**

à son compte sans personnel salarié (seule ou en association)?

à son compte avec personnel salarié (seule ou en association)?

Non

Oui

À domicile (y compris à la ferme)

↳ **Passez à la question 49**

À l'extérieur du Canada

↳ **Passez à la question 49**

Sans adresse de travail fixe

↳ **Continuez à la question suivante**

À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

↓ N° et rue

Communauté, ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

47 a) Comment cette personne se rendait-elle **habituellement** au travail?

Si cette personne utilisait plus d'un mode de transport pour se rendre au travail, **cochez celui qui a servi à la plus grande partie du trajet.**

Cochez «Métro ou métro aérien» pour :

- le SkyTrain de Vancouver
- le métro/RT de Toronto
- le métro de Montréal

Cochez «Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue» pour :

- le West Coast Express de Vancouver
- le CTrain de Calgary
- le LRT d'Edmonton
- les tramways de Toronto
- le GO Train de Toronto
- le O-Train d'Ottawa
- les trains de banlieue de Montréal

Cochez « Autre moyen » pour :

- VTT et motoneiges
- avion
- bateau

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Continuez à la question 47 b)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 48 a)

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Continuez à la question 47 b)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 48 a)

b) Combien d'individus, incluant cette personne, se déplaçaient **habituellement** vers le travail dans cette automobile, ce camion ou cette fourgonnette?

- Voyageait seul
- 2 personnes
- 3 personnes ou plus

- Voyageait seul
- 2 personnes
- 3 personnes ou plus

48 a) À quelle heure cette personne quittait-elle **habituellement** la maison pour se rendre au travail?

h min

- avant-midi
- après-midi

h min

- avant-midi
- après-midi

b) Combien de minutes durait **habituellement** le déplacement de la maison au travail?

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Continuez à la question 47 b)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 48 a)

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Continuez à la question 47 b)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 48 a)

- Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- Automobile, camion ou fourgonnette — passager

Continuez à la question 47 b)

- Autobus
- Métro ou métro aérien
- Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- Traversier pour passagers
- À pied
- Bicyclette
- Motocyclette, scooter ou mobylette
- Autre moyen

Passez à la question 48 a)

- Voyageait seul
- 2 personnes
- 3 personnes ou plus

- Voyageait seul
- 2 personnes
- 3 personnes ou plus

- Voyageait seul
- 2 personnes
- 3 personnes ou plus

h min

- avant-midi
- après-midi

h min

- avant-midi
- après-midi

h min

- avant-midi
- après-midi

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes



**ÉTAPE
E**

**Répondez aux questions E1 à E10 portant sur ce logement.
Les questions s'appliquent en date du 10 mai 2011, sauf indication contraire.**

Un **logement** est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une **entrée privée** donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre.

E1 Qui paie le loyer ou l'hypothèque, les taxes, l'électricité, etc., pour ce logement?

Si plus d'une personne effectue de tels paiements, cochez «(X)» tous les cercles qui s'appliquent.

- Personne 1
- Personne 2
- Personne 3
- Personne 4
- Personne 5
- Une personne inscrite sur un autre questionnaire pour ce logement
- Une personne qui ne demeure pas ici

E2 Ne posez la question **E2 a)** que si vous êtes dans une communauté Première Nation, une réserve indienne ou dans un établissement indien. Autrement, **passer à la question E2 b).**

a) Ce logement est-il un logement de bande, ou un logement loué, ou un logement appartenant à vous ou à un membre de ce ménage?

- Logement de bande
- Propriétaire (même si vous êtes en train de le payer)
- Locataire (même si aucun loyer en argent n'est versé)

▶ Passez à la question E3

b) Ce logement est-il un logement loué ou un logement appartenant à vous ou à un membre de ce ménage?

- Propriétaire (même si vous êtes en train de le payer)
- Locataire (même si aucun loyer en argent n'est versé)

E3 Ce logement fait-il partie d'un ensemble de logements en condominium?

- Oui
- Non

E4 a) Combien y a-t-il de pièces dans ce logement?

Comptez la cuisine, les chambres à coucher, les pièces finies au grenier ou au sous-sol, etc.

Ne comptez pas les salles de bain, les corridors, les vestibules, les remises attenantes, les vérandas et les pièces utilisées uniquement comme locaux d'affaires.

← Nombre de pièces

b) De ce nombre, combien sont des chambres à coucher?

Comptez toutes les pièces conçus pour servir de chambres à coucher, même si elles sont utilisées à d'autres fins. Comptez aussi les chambres à coucher au sous-sol.

← Nombre de chambres à coucher

E5 Quand ce logement a-t-il été originellement construit?

Indiquez la période d'achèvement de la construction et non celle où l'on a procédé à des rénovations, rajouts ou transformations. Si vous ne connaissez pas l'année, donnez la meilleure estimation possible.

- 1920 ou avant
- 1921-1945
- 1946-1960
- 1961-1970
- 1971-1980
- 1981-1985
- 1986-1990
- 1991-1995
- 1996-2000
- 2001-2005
- 2006-2011

E6 Ce logement nécessite-t-il des réparations?

Ne considérez pas les rénovations ou rajouts souhaités.

- Non, seulement un **entretien régulier** (peinture, nettoyage du système de chauffage, etc.)
- Oui, des **réparations mineures** (carreaux de plancher détachés ou manquants, briques descellées, bardeaux arrachés, marches, rampes ou revêtement extérieur défectueux, etc.)
- Oui, des **réparations majeures** (plomberie ou installation électrique défectueuse, réparations à la charpente des murs, planchers ou plafonds, etc.)



E7 Est-ce que ce logement est situé sur une exploitation agricole exploitée par un membre de ce ménage?

- Oui → **Passez à l'étape F à la page suivante**
 Non → **Continuez cette section**

Répondez aux questions **E8 à E10** pour **ce logement** même si vous louez ou possédez plus d'un logement.
Si vous ne connaissez pas le montant exact, donnez la meilleure estimation possible.

E8 Pour ce logement, combien payez-vous PAR ANNÉE (12 derniers mois) pour :

- a) l'électricité? Rien **OU** ,00 \$ par année
 Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements
- b) l'huile (mazout), le gaz, le charbon, le bois ou tout autre combustible? Rien **OU** ,00 \$ par année
 Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements
- c) l'eau et les autres services municipaux? Rien **OU** ,00 \$ par année
 Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements

Si le cercle «Logement de bande» a été coché à la question **E2 a)**, passez à l'étape F à la page suivante.

Si le cercle «Locataire» a été coché à la question **E2 a)** ou **E2 b)**, continuez avec la question **E9**.

Si le cercle «Propriétaire» a été coché à la question **E2 a)** ou **E2 b)**, passez à la question **E10**.

E9 Pour les LOCATAIRES seulement, répondez aux parties a) et b) :

- a) Quel est le **loyer mensuel** payé pour ce logement? Aucun loyer en argent **OU** ,00 \$ par mois
- b) Est-ce que ce logement est subventionné?
Les logements subventionnés (ou à loyer indexé) incluent les logements dont le loyer est déterminé en fonction du revenu, les logements sociaux, les logements sans but lucratif, les habitations à loyer modique, les programmes gouvernementaux d'aide au logement, les suppléments au loyer et les allocations au logement. Oui Non

E10 Pour les PROPRIÉTAIRES seulement, répondez aux parties a) à e) :

- a) Quel est le total **mensuel** courant des paiements hypothécaires (ou remboursements similaires) pour ce logement? Aucun → **Passez à la partie c)** **OU** ,00 \$ par mois
- b) L'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) est-il compris dans le montant inscrit à la partie a)? Oui → **Passez à la partie d)** Non
- c) Quel est le montant **annuel** approximatif de l'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) sur ce logement? Aucun **OU** ,00 \$ par année
- d) Si vous vendiez ce logement aujourd'hui, combien penseriez-vous en tirer? ,00 \$
- e) Quels sont les frais **mensuels** de condominium? Aucuns **OU** ,00 \$ par mois

Nota : Tournez la page à l'étape F.



